ATTENTION

We welcome sponsors for our Sunday Bulletin You may contact the Church Office: 626-449-1523

ՈՒՇԱԴՐՈՒԹԻՒՆ

Հովանաւորներու պէտք ունինք Կիրակիներու թերթիկին ծախսերուն համար

******* FELLOWSHIP HOUR

Families and individuals are encouraged to host the fellowship hour for happy or otherwise solemn occasions. Please contact the church office.

Today's Fellowship hour is sponsored by

Anonymous

Office Hours: Tues. - Sat. 9:00a.m.-5:00p.m.

Visit our Website or Facebook

www.saintgregoryarmenianchurch.com

Եկեղեցւոյ գրասենեակի ժամեր։

Գշ. - Շբ. 9:00 կ.ա. - 5:00 կ.ե.
Այցելեցէք Մեր Կայքէջը Կամ Ֆէյսպուքը

Եկեղեցւոյ «Կիրակոս» եւ «Եկաւեան» Սրահները Տրամադրելի են Ձեր Բոլոր Առիթներուն

St. Gregory Armenian Church Hall Rentals Yegavian and Geragos Halls are Available for your

Weddings
 Baptism
 Pinthdays

Birthdays
 Anniversaries
 Տարեդարձներ
 Հոգեճաշեր

• Hokejash and any other occasion Grang

For more information, please call Vahe Charkhutian 562-715-8730 Մանրամասնութեան համար հեռաձայնել՝ Վահէ Չարխոթեանին՝ 562-715-8730



8t. Gregory The Illuminator Armenian Apostolic Church U. Գրիգոր Լուսաւորիչ Հայց. Առաքելական Եկեղեցի

Sunday Bulletin - Կիրակնօրեայ Թերթիկ

Կիրակի, Դեկտեմբեր 23, 2018 Սուրբ Պատարագ Առաւօտեան Ժամր10։30ին

> Sunday, December 23, 2018 Divine Liturgy 10:30 a.m.

Archpriest Fr. Sarkis Petoyan S. Սարգիս Ա. Քինյ. Բեթոյեան

Welcome to our visitors! Our family of parishioners joyfully invites you to make St. Gregory parish your spiritual home. Please join us for fellowship in the Yegavian Hall following services today!

2215 E. Colorado Blvd., Pasadena, CA 91107 Tel. 626-449-1523 Fax:626-449-7039

<u>E-Mail:stgregoryarmenianchurch@yahoo.com</u>

www.saintgregoryarmenianchurch.com

Կարեւոր Ծանուցում

Կը խնդրենք մեր հաւատացեալներէն մինչեւ վերջ մնալ եկեղեցւոյ մէջ՝ Կիրակի օրուան պաշտամունքի ընթացքին, ի յարգանք այն ընտանիքներուն, որոնք հոգեհանգստեան պաշտօն կը խնդրեն։ Հոգեհանգիստը միայն խնդրողներուն համար չէ, այլ մեր բոլոր ննջեցեալներուն համար է։ Հաճեցէք եկեղեցի մնալ մինչեւ վերջ, ստանալու համար արձակման օրհնութիւնը, համբուրելով Սբսևւետարանը։

Հոգեւոր Հովիւ

Important Notice

We kindly request that during services, the faithful remain in church following Holy Communion, as a sign of respect for the families who have requested requiem service for their loved ones. Additionally, we ask that following the final blessing, we all honor the tradition of approaching and reverently kissing the Holy Bible.

Parish Priest

St Gregory Armenian Church Parish Directory

Parish Council	Joan Meymarian	(626) 794-6771
Ladies Society	Aida Sethian	(626) 695-8013
Men's Forum	Berj Gourdikian	(626) 355-8780
Friendship Club	Jeannette Kevorkian	(818) 244-7222
A.C.Y.O	Christina Hilalian	(626) 716-4300
A.C.Y.O. V.Chair	Sophia Kedjidjian	(626) 773-2526
Choir Director	Elise Tashjian	(626) 356-9208
Hovsepian School	Office	(626) 578-1343
Hovsepian School	Chair Yeran Melelian	(213) 760-1204
Saturday School	Norayr Dadouryan	(626) 683-7211
Sunday School	Marguerite Hougasian	(626) 351-8137
DFM	Dn. Vahe Charkhutian	(562) 715-8730

Ղուկասի Աւետարանէն *(Luke) 18:9-14*

Փարիսեցին եւ Մաքսաւորը

Այս առակն ալ րսաւ ոմանց, որոնք կր պարծենային թէ արդար են իրենք եւ կ'արհամարհէին շատերը: «Երկու մարդիկ տաճար ելան աղօթելու, մէկր փարիսեցի, միւսը՝ մաքսաւոր։ փարիսեցին մէկ կողմ կեցած էր եւ ինքնիրեն այս աղօթքը կոներ. «Աստուած իմ, գոնութիւն քեզի, որ ես նման չեմ ուրիշ hնչաէս յափշտակողները, անիրաւներն մարդոց. շնացողները, եւ կամ ինչպէս այս մաքսաւորը, այլ շաբաթը երկու անգամ պահք կր բռնեմ եւ իմ ստացուածքներէս տասանորդ կու տամ»։ Իսկ մաքսաւորը մէկ կողմ կեցած էր եւ չէր իսկ ուզեր իր աչքերը երկինք բարձրացնել, այլ կուրծքը կր ծեծէր ու կ'րսէր. «Աստուած, ներէ' ինծի՝ մեղաւորիս»։ Կ'րսեմ ձեցի, ասիկա աւելի արդարացած իջաւ իր տունը, քան թէ միւսը որովնետեւ ով որ կը բարձրացնէ իր անձր՝ պիտի խոնարհի, եւ ով որ կր խոնարհեցնէ իր անձր՝ պիտի բարձրացուի»:



He also told this parable to some who trusted in themselves that they were righteous, and treated others with contempt: "Two men went up into the temple to pray, one a Pharisee and the other a tax collector. The Pharisee, standing by himself, prayed thus: 'God, I thank you that I am not like other men, extortioners, unjust, adulterers, or even like this tax collector. I fast twice a week; I give tithes of all that I get.' ¹³But the tax collector, standing far off, would not even lift up his eyes to heaven, but beat his breast, saying, 'God, be merciful to me, a sinner!' I tell you, this man went down to his house justified, rather than the other. For everyone who exalts himself will be humbled, but the one who humbles himself will be exalted."

Hebrews 4:16-5:10

Every high priest chosen from among mortals is put in charge of things pertaining to God on their behalf, to offer gifts and sacrifices for sins. He is able to deal gently with the ignorant and wayward, since he himself is subject to weakness; and because of this he must offer sacrifice for his own sins as well as for those of the people. And one does not presume to take this honor, but takes it only when called by God, just as Aaron was.

So also Christ did not glorify himself in becoming a high priest, but was appointed by the one who said to him, "You are my Son, today I have begotten you"; as he says also in another place, "You are a priest forever, according to the order of Melchizedek."

In the days of his flesh, Jesus offered up prayers and supplications, with loud cries and tears, to the one who was able to save him from death, and he was heard because of his reverent submission. Although he was a Son, he learned obedience through what he suffered; and having been made perfect, he became the source of eternal salvation for all who obey him, having been designated by God a high priest according to the order of Melchizedek.

Արդարեւ, մարդոց մէջէն առնուած ամէն քանանայապետ՝ նշանակուած է մարդո՛ց համար, որպէսզի Աստուծոյ մատուցանէ րնծաներ ու մեղքերու համար զոհեր։ Ան կրնալ հասկացող ոլյալ անոնց՝ որ անգէտ եւ մոլորեալ են, որովհետեւ ինք ալ համակուած է տկարութեամբ․ եւ այս պատճառով պարտաւոր է մեղքի պատարագ մատուցանել՝ ինչպէս ժողովուրդին համար, նոյնպէս ալ իրեն համար։ Ո՛չ մէկը ինքնիրեն կ՛առնէ այս պատիւր, հապա միայն ա՛ն որ կանչուած է Աստուծմէ, ինչպէս Ահարոն։ Նոյնպէս ալ ո՛չ թէ Քրիստո՛ս փառաւորեց ինքզինք՝ քահանայապետ րլլալու համար, հապա ա՛ն որ ըսաւ իրեն. «Դուն իմ որդիս ես, աշսօր ծնայ քեզ»։ Ինչպէս ուրիշ տեղ Մրն ալ կ՛րսէ. «Դուն յաւիտեան քահանայ ես՝ Մելթիսեդեկի կարգին համեմատ»:Ան՝ իր մարմինին օրերը, սաստիկ գոչիւնով, աղերսանք ու պաղատանք մատուցանեց անոր՝ որ կարող էր մահէն փրկել զինք. եւ րնդունեցաւ՝ իր բարեպաշտութեան պատճառով։ Թէպէտ ինք Որդին էր, ոնազանդութիւն սորվեցաւ իր չարչարանքներէն․ ու երբ կատարեալ եղաւ, յաւիտենական փրկութիւն պատճառեց բոլոր ինագանդողներուն. եւ Աստուծմէ լորջորջուեցաւ՝ Քանանայապետ Մելքիսեդեկի կարգին նամեմատ:

MISSION STATEMENT OF ST. GREGORY ARMENIAN CHURCH OF PASADENA

The parish of St. Gregory Armenian Apostolic Orthodox Church is a fellowship of Christians committed to practicing the Orthodox Christian Faith through:

1. Sanctifying the life of the faithful

2. Proclaiming the truth of Christ through worship

- 3. Increasing the number of faithful through outreach and evangelism
- 4. Service
- 5. A common life in Christ as expressed in the distinctive faithexperience, sacraments and heritage of the Apostles and of the Church Fathers.

OUR PARISH GOALS:

Worship – *Love the Lord God with all your heart, soul & mind.* (Mt. 22:37)

Ministry – *Love your neighbor as yourself* (Mt. 22:39)

Evangelism – Go...make disciples (Mt. 28:19)

Fellowship (Edification) – *Baptize them* (Mt. 28:19)

Instruction – Teach them to obey all that I have commanded (Mt. 28:20)

ԱՌԱՔԵԼՈԻԹԻԻՆԸ ՓԱՍԱՑԻՆԱՅԻ Ս. ԳՐԻԳՈՐ ԼՈԻՍԱԻՈՐԻՉ ՀԱՅՑ. ԱՌԱՔԵԼԱԿԱՆ ԵԿԵՂԵՑԻՈՅ

Մ. Գրիգոր Լուսաւորիչ Հայաստանեայց Առաքելական Եկեղեցւոյ համայնքը յանձնառու է գործադրելու ուղղափառ հաւատքը Քրիստոնէութեան՝ այսինքն,

1.- 2արկ տալ հաւատացեալներու բարեպաշտութեան։

2.- Քարոզել ճշմարտութիւնը Քրիտոսի։

3.- Բազմացնել հաւատացեալներու թիւը՝ ընկերային ծառայութեամբ եւ աւետարանութեամբ։

4.- Ծիսակատարութեամբ:

5.- Ապրիլ կեանքը Քրիստոսի մէջ, այնպէս ինչպէս արտայայտուած է Առաքեալներու եւ Եկեղեցւոյ հայրերու հաւատքի յատկանշական փորձառութեանց, եկեղեցական խորհուրդներուն եւ աւանդութեանց մէջ։

ՆՊԱՏԱԿԸ ՄԵՐ ԾՈՒԽԻՆ

Պաշտամունք - «Սիրէ' քու Տէր Աստուածդ քու ամբողջ սրտովդ, քու ամբողջ հոգիովդ եւ քու ամբողջ մտքովդ»։ (ՄԹ. 22:37)

<u>Քարոզչութիւն</u> - «Սիրէ՝ ընկերդ քու անձիդ պէս»։ (ՄԹ.22:39) <u>Աւետարանութիւն</u> - «Գացէ՛ք... աշակերտ դարձուցէք բոլոր ազգերը»։ (ՄԹ. 22:19)

<u>Ընկերակցութեան Կազմութիւն</u> - «Մկրտեցէ'ք զանոնք Հօր եւ Որդիին եւ Սուրբ Հոգիին անունով։ (ՄԹ.28:19)

Հրահանգ - «Սորվեցուցէ'ք անոնց պահել այն ամէնը, ինչ որ պատուիրեցի ձեցի»։(ՄԹ. 28:20)

PARISH FELLOWSHIP HOUR

Our Parish Fellowship Hour, which follows Divine Liturgy each week in the Yegavian Hall, is a wonderful opportunity for parishioners to meet, greet and enjoy one another's company. It's truly one of the most important aspects of our community life, and is more than a time to enjoy coffee, tea and refreshments.

We have always relied on parishioners to host the Parish Fellowship Hour, for which we are grateful. In that tradition, we ask that any individual, couple, family or group of families to come forward and pledge their support in hosting Fellowship Hour on either a happy occasion or in memory of a loved one.

We take this opportunity to thank all the volunteers who have hosted the Parish Fellowship Hour thus far, as we encourage others to come forward and do likewise.

To host a Parish Fellowship Hour or learn more about this program, please contact the church office at 626-449-1523, email at stgregoryarmenianchurch@yahoo.com, or call Sevan Sarkisian at 626-808-1460

UPCOMING EVENTS AT ST. GREGORY ARMENIAN CHURCH, PASADENA

- Monday-December 24, 2018
 Christmas Eve Candlelight Service & Dinner.
- Tuesday-January 1, 2019
 Rose Parade Viewing & Breakfast.
- Sunday–January 6, 2019
 Armenian Christmas Brunch following Badarak
- Wednesday-January 9, 2019 Friendship Club Luncheon.

We welcome all volunteers for the above events, please contact DEACON VAHE CHARKHUTIAN (562) 715-8730

ST. GREGORY ORTHODOX BOOKSTORE

Visit our bookstore!

Gifts for any occasion are available

Very Affordable, Highly Attractive Invaluable Books of Armenian Church History for all your Friends and Family

Every Sunday after

Church Services



Ս․ ԳՐԻԳՈՐ ԼՈՒՍԱՒՈՐԻՉ ԱՌԱՔԵԼԱԿԱՆ ԵԿԵՂԵՑՒՈՑ

ԳՐԱԽԱՆՈՒԹ

Որեւէ առիթով՝ ձեր նուէրներուն համար Այցելեցէք եկեղեցւոյս ԳՐԱԽԱՆՈՒԹը

Մատչելի Գիներ

Արժէքաւոր Պատմական Հատորներ Ձեր Ընտանիքին եւ Բարեկամներուն Համար

Ամէն Կիրակի Ս․ Պատարագէն ետք

ANNOUNCEMENT

The Pastor is available to visit our parishioners in the hospital, nursing homes, or conduct Home Blessings, and other sacramental needs and consultations. Please call the church office at 626-449-1523. We would like to increase our outreach to church members who are unable to attend services. Any parishioner who has a concern is welcome to call the pastor or the Parish Council

Կը խնդրուի անջատել ձեր բջիջային հեռախօսները եկեղեցի մտնելէ առաջ Please turn off your cell phone when entering the church.

Հոգեհանգստեան Խնդրանքներ Հոգեհանգստեան խնդրանքները հաճեցէք ներկայացնել մինչեւ Հինգշաբթի կէսօր, որպէսզի կարելի ըլլայ տպել թերթիկին մէջ

Requiem Services

We ask those who wish to have hokehankisd conducted for their loved ones on a given Sunday, to please submit their names by Thursday noon for printing in the Sunday Bulletin

Remember The Church In Your Will

If certain information is omitted, missing or incorrect in this issue, please contact the Church Office, so we may make the correction in the next issue.

St. Gregory Membership

We would like to thank all new and current members of St. Gregory Armenian Church who have already renewed their membership for 2018. Please be reminded that to vote at the next annual parish assembly in February 2019, your dues of \$100 must be paid in the 2018 calendar year. As a member, you will be able to vote and fully participate in the annual assembly, hold an elective office within the parish, receive email and be listed in the church membership directory. If you are a parishioner who is not current member, please consider joining and supporting the parish community. Please contact the church office to learn more.



"God loves a cheerful giver" 2Cor.-9:7



St. Gregory Illuminator Armenian Apostolic Church of Pasadena

Armenian Saturday School



Will open its doors for 2018-19 academic year on September 8, 2018 Every Saturday from 10-1:00p.m.

- \checkmark For ages 5-13.
- ✓ All levels of Armenian.
- ✓ Rigorous, curriculum guided teaching.
- ✓ Special emphasis on Armenian culture, history, church, music.
- ✓ Annual poetry competitions and art competitions. Please inquire for adult classes in all levels.

For more info please contact Mr. Norayr Daduryan norayrdaduryan@gmail.com
(626) 683 7211

OPENING DAY - MONDAY, JANUARY 7, 2019

OPEN HOUSE - SUNDAY, JANUARY 20, 2019 AT 12:30PM

Come join us during our Open House to learn more about our center for you or your loved ones. Here you will meet our staff. We will be serving catered food and beverages during our Open House to celebrate the commencement of St. Gregory Adult Day Health Care Center. See you there!

Սուրբ Գրիգոր Լուսաւորիչ Եկեղեցւոյ Մեծահասակներու Ցերեկային

Առողջապահական Կեդրոն

Բացման Օր Երկուշաբթի, Յունուար 7, 2019

Դոնբացի Օր - Կիրակի, Յունուար 20, 2019 Ժամը 12:30 կ.ե.

եկեք միացեք մեզ։ Դունաբացի Օրուան արարողութեան ընդացքին աւելի ճշգրիտ գաղափար կազմելու կեդրոնի մասին ձեր եւ ձեր հարազատներուն համար։ Այստեղ դուք կրնաք ծանօթանալ մեր աշխատակացմին հետ։

Բոլորդ հրաւիրուած եք Դոնբացի Օրուան յատուկ հիւրասիրութեան։

St. Gregory Armenian Church

Ս․ Գրիգոր Լուսաւորիչ Հայց․ Առաքելական Եկեղեցի

BRUNCH – Ճաշկերոյթ

Celebrating Armenian Christmas Քրիստոսի Ս. Ծննդեան Տօն



Sunday January 6, 2019 - Կիրակի Յունուար 6, 2019

Holy Badarak at 10:30pm, Luncheon at 1pm

Ս․ եւ Անման Պատարագ առաւօտեան ժամը 10:30ին Ցաւարտ Ս․ Պատարագի, Ճաշկերոյթ ժամը 1:00ին Եկեղեցւոյ սրանին մէջ

2215 E. Colorado Blvd, Pasadena CA, 91107

For Tickets please call Alice 818-606-6606 Khris ... 626- 201-2704

Vera (Church Office) ... 626-449-1523

Donation \$20 Kids under (12) \$10

St. Gregory Sunday School Sunday Morning 11:00a.m. 12:30p.m. Dunaians Hall

Ages 4 - High School Are Welcome Teaching Sharagan, Prayer & Tradition of the Armenian Church

For information call Marguerite Hougasian (626) 351-8137

"Train up a child in the way he should go And when he is old, he will not depart from it." Proverbs 22:6

Սբ․ Գրիգոր Լուսաւորիչ Եկեղեցւոյ Կիրակնօրեայ Վարժարան Կիրակի Առաւօտեան 11:00 - 12:30 Տունայեանց սրահին մէջ

Յաւելեալ մանրամասնութեան համար հեռաձայնել Մարկրիթ Ղուկասեանին՝ (626) 351-8137

«Կրթէ՛ մանուկը իր ճամբան սկսած ատենը, որպէս զի իր ծերութեան ատենն ալ անկէ չխոտորի»

Առակաց 22:6

Requiem - Հոգեհանգիստ

- Requiem service in memory of <u>James Jesraly</u>, <u>Peter Jesraly</u>, <u>Artemis Jesraly</u>, <u>Mesrob Petrosian</u>, <u>Anahid Petrosian</u>, <u>Serop Der Petrosian</u> is requested by Armen Jesralyan, Maggy Petrosian, and Koji & Arda Ohmura.
- Հոգենանգստեան պաշտօն կը խնդրուի <u>ՃԷմըս</u> <u>ՃԷսրԷլի, Փիթըր ՃԷսրԷլի, ԱրտԷմիս ՃԷսրԷլի, Մեսրոպ Պետրոսեանի, Անանիտ Պետրոսեանի, Սերոբ ՏԷր Պետրոսեանի</u> նոգիներուն նամար։ Խնդրողներն են՝ ԱրմԷն ՃԷսրԷլեան, Մակի Պետրոսեան, Գոճի եւ Արտա Օնմուրա։

Ս. Ստեփանոս Նախավկայ

Առաջին եկեղեցւոյ կողմէ րնտրուած եօթը փայլուն սաոկաւագներեն ամենէն եւ գործունեաւ սպասարկուն կր կոչուէր Ստեփանոս, որ ջերմերանդ նաւատացեալ էր տակաւին Քրիստոսի կենդանութեան շրջանին: Ան լծուեցաւ արդար գործին: Եռանդր սահման չճանչցաւ եւ անդուլ ու անվախ Քարոզեց Նոր Կտակարանը սիրոյ եւ լայնախոնութեան ann ընբոնումներով:

Իրեն համար տաճարը շէնք չէր եւ ոչ ալ կառուցուածք մը. պէտք է բան մը փոխուէր հին մտայնութիւններու եւ տիրող կարգերուն մէջ...:

Միւս կողմէ, օրէնքի տառին նախանձախնդիր հրեաներուն համար բաւական էր, որ այդպիսի մտայնութիւն մը արտայայտողը, առաջնորդուէր դատարան:

Ս. Ստեփանոս եղաւ հաւատքի Առաջին Նահատակը։ Այս պատճառով քրիստոնէական եկեղեցին զայն կը կոչէ նախավկայ Սարկաւագ։ Իր կեանքը դարձաւ կարմիր օրինակ։

Ս. Ստեփանոսի յիշատակութիւնը իբրեւ եկեղեցական Աւագ Տօն, տեղադրուած է Դեկտեմբերի վերջին շաբթուան մէջ, որ կը կանխէ Ս. Ծնունդն ու Նոր Տարին:

St. Stephen, the Protomartyr

The early life of St. Stephen is lost in obscurity so it is not known how or when he became a Christian. His Hellenist name, which signifies "crown," suggests that he was a Jew, born in some Greek-speaking land.

His appearance in Church history occurs after the Ascension of Our Lord and is recorded in Chapters VI and VII of the Acts of the Apostles. At that time, there were complaints regarding the manner in which Church funds were being distributed among the needy. The Hellenists felt their widows were being neglected. So the Apostles ordained seven deacons to administer such matters. St. Stephen, the best known of these, soon proved his talents lay elsewhere. Better suited to preaching and apologetics, he directed his attention toward synagogues where his native tongue was spoken.

Stephen's preaching was confirmed by many public miracles. He was so eloquent and successful in promoting the Christian cause that enemies of the Faith began to dispute with him. "And they were not able to withstand the wisdom and the Spirit who spoke. Then they bribed men to say they had heard him speaking blasphemous words against Moses and against God. And they stirred up the people and the elders and the Scribes, and, running together, they seized him and brought him to the Sanhedrin" (Acts, 6:10-12).

St. Stephen defended himself in a lengthy address before the council. He summarized all that God had done for Israel throughout its history and accused his hearers. Stephen charged that they had not only persecuted the prophets but betrayed and killed Him whose coming had been foretold. The fury of his judges was building.

Had Stephen not prayed, the Church would not have gained Paul. Immediately following Stephen's death, Saul actively engaged in a severe persecution of the Church in Jerusalem. Christians fled and became scattered throughout Judea and Samaria. After a while, Saul set forth on that famous journey to Damascus.

St. Stephen, the protomartyr, was buried by "devout men." His tomb remained undiscovered until the fifth century. The relics were exhumed and eventually placed in a basilica outside the Damascus gate, "on the spot where, according to tradition, the stoning had taken place (the opinion that the scene of St. Stephen's martyrdom was east of Jerusalem, near the Gate called since St. Stephen's Gate, is unheard of until the twelfth century)."



Armenian Float 2019

D

Ø

O

ø

d

Ø

Ø

Ø

Ø

Ø

Ø

ø

Ø

ø

ø

d

GOGGGG

Ø

00

ST. GREGORY THE ILLUMINATOR ARMENIAN APOSTOLIC CHURCH

Presents our Fifth Annual

RÖSE PARADE VIEWING and BREAKFAST

Please join us on Tuesday, January 1, 2019 at 7:30a.m. for special VIP seating and viewing of the Rose Parade. Enjoy a delicious breakfast of soujouk & eggs prepared by our master chef. Fr. Sarkis.

Also A large variety of other breakfast items and Vera's Famous Mamounieh

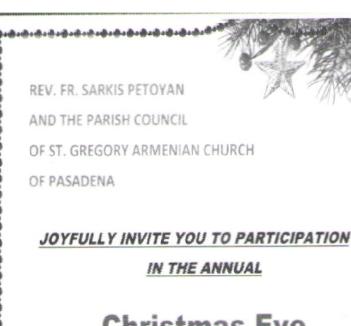
Let's get together and cheer the ARMENIAN FLOAT as it passes by our church!

Space is limited! Please call to reserve your ticket.

For reservations please contact

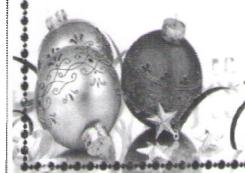
Vahe Charkhutian – Director of Fellowship Ministry – 562-715-8730 Or Parish Office – 626-449-1523

Admission: \$30/Adults - \$20/Kids



Christmas Eve Candlelight Service And Reception

Monday, December 24, 2018 Service 6:30 To 7:15 p.m.



YOU AND YOUR FAMILY

ARE ALSO INVITED TO

JOIN US FOR RECEPTION

IN GERAGOS HALL

12







Սբ․ Գրիգոր Լուսաւորիչ Հայց․ Առաքելական Եկեղեցի

<u> Ժամանակացոյց Սուրբ Ծննդեան</u>

<u>Երկուշաբթի, Դեկտեմբեր 24, 2018</u>

Մոմավառութեան արարողութիւն 6.30-7:15 կ.ե.

Բոլոր Ընտանիքի անդամներուն համար Հիւրասիրութիւն՝ Ցետ Արարողութեան

7:15 կ.ե.

<u>Շաբաթ, Յունուար 5, 2019</u>

գւրժուլ ՍՅՑ

Ժամերգութիւն եւ Ս. Գրոց Ընթերցում 5.30 կ.ե.

Ս․ Պատարագ եւ Նախատօնակ

6.00 կ.ե.

Կիրակի, Յունուար *6*, *2019* ՍՈՒՐԲ ԾՆՈՒՆԴ ԵՒ ԱՍՏՈՒԱԾԱՅԱՅՏՆՈՒԹԻՒՆ Ս․ Պատարագ եւ ՋՐՕՐՀՆԷՔ *10.30* կ․ա․

Այս օրերուն Հոգեհանգիստ չի կատարուիր

Ծանուցում

Սրտագինս կը հրաւիրենք մեր բարեպաշտ հաւատացեալները ներկայ գտնուիլ Ս․ Ծննդեան հոգեպարար արարողութեանց Իւղագինը Սբ․ գրական աւանդութիւն մըն է։ Հաւատացեալները իւղ Կը նուիրեն Աստուծոյ Տան լոյսը անմար պահելու համար:

Կը խնդրենք որ քաջալերէք մեր առաքելութիւնը

ՏՆՕՐՀՆԷՔ — Տէր Սարգիս շատ մեծ ուրախութեամբ կ՛այցելէ ձեր տուները Սբ. Ծննդեան առիթով տնօրհնէքի համար։ Անոնք որոնք կը փափաքին թող բարի ըլլան եկեղեցւոյս գրասենեակը հեռաձայնել (626) 449 1523:



Jesus is the reason for the season ₩









St. Gregory Illuminator Armenian Apostolic Church Schedule of Christmas Services

Monday, December 24, 2018

Christmas Eve Candlelight Service & Pageant 6:30-7:15 p.m. for the Entire Family
Reception 7:15 p.m.

Saturday, January 5, 2019

Eve of Holy Nativity & Theophany
Evening Service and Reading of Scriptures
Divine Liturgy
5:30 p.m.
6:00 p.m.

Sunday, January 6, 2019

Feast of Nativity & Theophany
Divine Liturgy & Blessing of the Water 10:30 a.m.

There Will be No Requiem on These Days

Announcement

You are joyfully invited to participate in all the services Youghakeen donations are Biblical Tradition, in which the faithful would donate oil to keep the lanterns of the church lit. Today we welcome your contribution to support our ministry

BLESSING OF HOMES- Fr. Sarkis will be more than happy to visit your home on the occasion of Christmas. If you wish a home blessing, please call the Church Office at: (626) 449 1523

Jesus is the reason for the season ₩